



INFORME PARA LA ASAMBLEA REGIONAL 2026

NOMBRE: MARTA S.

Me integré al Comité Interregional de Traducciones por la elección en la Asamblea Regional 2025

A continuación, detallo las actividades llevadas a cabo hasta ahora en mi servicio:

- Se acordó la metodología de trabajo del comité, las reuniones se realizan, cuando sucede, los días sábados por la tarde.
- Se participó de una reunión con integrantes de Nar-Anon Mundial (Elena, Meltem y Mari) en la cual se disiparon dudas sobre las traducciones, que nuestra región solicitó, de las Guías de Servicio Local y Mundial, estableciéndose que cada región debe hacerla individualmente.
- Se trabajó en la traducción, corrección y finalización de la Tradición Cinco y la Tradición Seis.
- Se nos informó que se hicieron ajustes a la traducción que ya se había realizado antes de que ingrese al servicio, de las Tradiciones 1 a 4. Pero no se me dio participación en ellas. Luego, ante mi consulta, se nos informó que en el Comité de Recursos de Traducción estaban esperando que se envíen las Tradiciones 5 y 6, para enviar a la OSM todo junto.
- Se concretó el envío de las traducciones de las Tradiciones Cuatro, Cinco y Seis al Comité Mundial de Traducciones. En el mes de enero, y según se nos informó fueron enviadas luego de formateadas, en el mes de abril
- Se solicitó realizar una reunión y charlar sobre los problemas de falta de actividad de traducciones en nuestro idioma, dado que dicha reunión finalmente no se pudo concretar, la semana pasada insistí, y se acordó una reunión para el 5 de agosto, con lo que haré un complementario para la asamblea del 8.

Muchas gracias por permitirme servir,

Marta S.